

501163-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na úpravniach pitnej vody – Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

OJ S 137/2026 20/07/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce - Služby**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

E-mail: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Erweiterung und Modernisierung Wasserwerk Hermentingen BA 1 - ZV Wasserversorgung Zollernalb

Opis: Der Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb plant die Erweiterung und Modernisierung des Wasserwerks Hermentingen zur langfristigen Sicherung der Trinkwasserversorgung. Gegenstand der Maßnahme ist insbesondere die bauliche Erweiterung des Wasserwerks für die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltrationsanlage sowie die teilweise Sanierung und Erneuerung bestehender baulicher, verfahrens- und elektrotechnischer Anlagenkomponenten. In einem ersten Bauabschnitt erfolgt die Erweiterung der Aufbereitung mittels Ultrafiltration. In einem späteren zweiten Bauabschnitt erfolgt die Sanierung der Bestandsanlagen. Die Maßnahme des Gewerks 01 umfasst insbesondere: • Erweiterungsbau für die Ultrafiltrationsanlage auf dem bestehenden Reinwasserbehälter, • Einbau einer 4-straßigen Ultrafiltrationsanlage, • Anpassung der bestehenden Aufbereitungstechnik, • Anpassung von Gebäudeteilen, Dächern und Fassaden, • Neukonzeption von Lager- und Funktionsräumen, • Neubau eines Rohrbruchsicherungsschachtes, • Erneuerung bzw. Anpassung der Mittelspannungsanlage, • Erneuerung der Niederspannungs-, Automatisierungs- und Leittechnik Die Arbeiten sind bei laufendem Betrieb des Wasserwerks in mehreren Montageabschnitten auszuführen. Ziel ist die nachhaltige Sicherung einer leistungsfähigen und hygienisch einwandfreien Trinkwasserversorgung. BA 1 ist in sechs Gewerke gegliedert. In diesem Los sollen die Erd- und Tiefbauarbeiten vergeben werden. Alle anderen Gewerke sind zeitgleich in parallelen Verfahren veröffentlicht.

Identifikátor postupu: c53f861b-1a3f-44b4-a8b9-4d43a8d0816a

Interný identifikátor: <http://www.subreport.de/E76314358>

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Doplňujúci druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 45252126 Stavebné práce na úpravniach pitnej vody

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce, 45232430 Úpravňa vody, 71320000 Inžinierske projektovanie, 45252120 Stavebné práce na úpravniach vody

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Umsetzung der Maßnahme erfolgt unter laufendem Betrieb des Wasserwerks und erfordert eine abschnittsweise Durchführung. Die Ausführung ist daher so zu organisieren, dass die Trinkwasserversorgung während der Bauzeit aufrechterhalten bleibt.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Gewerk 01: Erd- und Tiefbauarbeiten mit Straßenbau und Außenanlagen

Opis: • Erdarbeiten, Oberbodenabtrag, Baugrube ca. 1.100 m³ • Aufnahme Bitumenbahne ca. 700 m² • Entsorgung Ausbaustoffe BM-F2 ca. 400³ • Planum, Asphaltsschichten ca. 350 m² • Rohbauarbeiten Bodenplatte ca. 450 m² • Rohbauarbeiten Betonwände ca. 480 m² •

Anschluss- und Ausbrucharbeiten am Bestand • Ortbetonschacht Rohrbruchsicherung ca. 3x4x2,5 (m, BxLxH) • Flachdachabdichtung ca. 1.100 m² (2 Abschnitte) • Verfüllung von 2 kleinen Fischteichen in der Ortsmitte und Nutzung als Erdaushublager

Interný identifikátor: 2769-1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45000000 Stavebné práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45232430 Úpravňa vody, 71320000 Inžinierske projektovanie, 45252120 Stavebné práce na úpravniach vody

Možnosti:

Popis možností: Der Auftraggeber behält sich vor, weitere sonstige Leistungen und/oder Stufen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch. Der Auftrag kann z.B. verlängert werden durch Beauftragung im Falle einer Insolvenz einer ausführenden Firma und im Falle eines Schadensereignisses.

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Wasserwerk Hermentingen Quellenweg 15 72519 Veringenstadt-Hermentingen Baden-Württemberg, Deutschland

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 05/10/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Gesamtpreis des wirtschaftlichsten Angebotes.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E76314358>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E76314358>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 26 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, Nachweise oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 20/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Áno

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Landratsamt Zollernalbkreis

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist der Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an den betroffenen Bieter ergangen ist.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Zweckverband

Wasserversorgung Zollernalb

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Organizácia spracúvajúca ponuky: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Zweckverband Wasserversorgung Zollernalb

Registračné číslo: 08417002

Poštová adresa: Wasserwiesen 37

Mesto: Balingen

PSC: 72336

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Krajina: Nemecko

E-mail: markus.streich@stadtwerke.balingen.de

Telefón: +49 (0) 7433 9989 - 0

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Landratsamt Zollernalbkreis

Registračné číslo: 08-A9866-40

Poštová adresa: Hirschbergstraße 29

Mesto: Balingen

PSČ: 72336

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zollernalbkreis (DE143)

Krajina: Nemecko

E-mail: post@zollernalbkreis.de

Telefón: +49 7433 9201

Internetová adresa: <https://www.zollernalbkreis.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2751b340-6e26-4474-8195-463d347b0582 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/07/2026 12:17:52 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 501163-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 137/2026

Dátum uverejnenia: 20/07/2026